



National Register of
Public Service Interpreters

Guidance to Victims/Witnesses who require use of an Interpreter [translated into relevant languages]

This interview is being conducted using an Interpreter.

The role of an interpreter is to convey the meaning of the spoken message from one language to another so that people who don't share the same language can communicate.

Every interpreter must meet the required standards for education, training and practice in public service. All Registrants are subject to the NRPSI Code of Professional Conduct.

Being on the National Register ensures that the Interpreter is qualified, competent, security vetted and that they adhere to a written Code of Conduct.

An interpreter can be held accountable should their conduct or competence fall below the high standards expected of them.

Expectations;

- The interpreter should not be familiar with you and should be impartial to the case.
- The interpreter should be comfortable discussing sensitive topics and must not alter the language used as this could affect the integrity of the entire interview. They must not summarise/add or omit the information you give.
- They must give an accurate and comprehensive account of what is being said.

If you have any concerns that the interpreter is not fulfilling the role as described above please use this document to communicate your concerns with the police officer who is conducting the interview and alternative means of communication will be sought.